

English

The surface you apply the decorative stickers to must be totally smooth, clean, dry and free from dust. The stickers are not suitable for application on newly painted surfaces. Note! Do not apply the stickers to sensitive surfaces. The stickers are backed with a strong adhesive and sensitive surfaces, such as wallpaper, can be damaged when the sticker is removed.

1. Peel off the backing and apply the sticker to the desired area.
2. Smooth out the sticker, starting from the top and working downwards.
3. Use a clean, soft cloth to press the entire sticker into place, taking special care to press around the edges.

Deutsch

Die Fläche, auf der die Motive aufgebracht werden, muss vollkommen glatt, sauber, trocken und staubfrei sein. Die Motive sind nicht zum Aufkleben auf frisch gestrichene Oberflächen geeignet. Vorsicht! Der Klebstoff der Motive haftet effektiv. Dies könnte bei empfindlichen Oberflächen wie Tapeten usw. zu Beschädigungen beim Abnehmen des Motivs führen.

1. Zum Anbringen des Motivs an der gewünschten Stelle die Schutzschicht auf der Rückseite abziehen.
2. Aufkleber von oben beginnend andrücken und nach unten hin glattstreichen.
3. Ein weiches, sauberes Tuch benutzen und das Motiv überall - besonders an den Kanten - andrücken.

Français

La surface sur laquelle les autocollants décoratifs seront appliqués doit être totalement lisse, propre, sèche et sans trace de poussière. Ces autocollants ne doivent pas être utilisés sur une surface peinte récemment. Attention ! Le verso des autocollants étant imprégné d'un adhésif fort, il convient de ne pas les appliquer sur des surfaces délicates, telles que le papier peint, qui pourraient être abîmées si on retire les autocollants.

1. Décoller la pellicule pour appliquer l'autocollant à l'emplacement choisi.
2. Commencer par le haut de l'autocollant et lisser vers le bas.
3. A l'aide d'un chiffon doux et propre, appuyer sur l'autocollant pour bien le fixer entièrement, en insistant sur les côtés.

Nederlands

Het oppervlak waar de sticker op moet komen, moet glad, schoon, droog en stofvrij zijn. De sticker is niet geschikt voor op pas geverfde oppervlakken. De lijm op de sticker is sterk klevend en kwetsbare ondergronden, zoals behang, kunnen beschadigen als de sticker wordt verwijderd. Bevestig de sticker daarom nooit op een kwetsbare ondergrond.

1. Verwijder de beschermvlaag aan de achterkant en breng de sticker aan.
2. Begin aan de bovenkant van de sticker en strijk hem naar beneden toe glad.
3. Gebruik een zachte schone doek om de sticker aan te drukken, vooral aan de randen.

Dansk

Den overflade, du sætter klistermærkerne på, skal være helt glat, ren, tør og støvfri. Klistermærkerne egner sig ikke til brug på nymalede overflader. BEMÆRK! Klistermærkerne må ikke anbringes på sarte overflader. Klistermærkerne har et stærkt klæbemiddel på bagsiden, og sarte overflader, f.eks. tapet, kan blive beskadiget, når klistermærket fjernes.

1. Fjern papiret på bagsiden, og placer klistermærket det ønskede sted.
2. Glat klistermærket ud fra oven og nedefter.
3. Brug en tør og ren klud til at trykke hele klistermærket på plads. Vær ekstra omhyggelig med kanterne.

Íslenska

Yfirborðið sem sem líma á límmiðann á verður að vera hreint, þurrat og ryklaust. Límmiðarnir henta ekki á nýmálaða fleti. Athugið! Límið límmiðanna ekki á viðkvæma fleti. Bakhlíð límmiðanna er með sterku lími og viðkvæmir fletir eins og veggfóður geta skemmti þegar límmiðinn er fjarlægður.

1. Flettið efsta lagið af bakhlíðinni og setjið límmiðann á.
2. Byrjið efst og sléttið úr honum niður á við.
3. Notið hreina og mjúka tusku til að þrýsta óllum límmiðanum á sinn stað. Þrýsti sérstaklega við brúnirnar.

Norsk

Overflaten du fester selvklebende dekorasjoner til må være helt jevn, ren, tørr og støvfri. Selvklebende dekorasjoner er ikke egnet for å festes på nymalte overflater. Merk! Ikke fest selvklebende dekorasjoner til sensitive overflater. Selvklebende dekorasjoner har en baksida med sterkt lim, og sensitive overflater som for eksempel tapet, kan skades når dekorasjonene fjernes.

1. Ta av beskyttelsesfilmen og fest dekorasjonen til ønsket område.
2. Jevn ut dekorasjonen, begynn ovenfra og jobb deg nedover.
3. Bruk en ren, myk klut til å presse hele dekorasjonen på plass, vær spesielt nøyde rundt kantene.

Suomi

Koristetarrojen liimaaminen onnistuu parhaiten, jos pinta on täysin tasainen, puhas, kuiva ja pölytön. Tarrat eivät sovellu äskettäin maalatulle pinnalle. Huom! Älä liima tarroja herkästi vaurioituvalle pinnalle. Tarrojen liima on voimakasta, ja herkät pinnat, esim. tapetti, saattavat vaurioitua, kun tarra poistetaan.

1. Irrota taustapaperi ja aseta tarra haluamaasi kohtaan.
2. Painele tarran pinta tasaiseksi ylhäältä alas painamalla.
3. Käytä apunasi pehmeää, puhdasta liinaa ja paina koko tarra tiukasti paikalleen. Kiinnitä erityishuomiota reunoihin.

Svenska

Ytan som dekalerna sätts på måste vara helt slät, ren, torr och gammfri. Dekalerna är ej lämpliga att fästa på nymålade ytor. Observera att dekalens klister är starkt vidhäftande och mätliga underlag, som t.ex. tapeter, kan skadas när dekalen tas bort.

1. Fäst där för aldrig dekalen på underlag du är rädd om.
2. Dra av skicket på baksidan för att fästa dekalen där du vill att den ska sitta. Börja i överkanten på dekalen och slåta ut neråt.
3. Använd en mjuk, ren trasa för att trycka fast dekalen överallt och särskilt runt kanterna.

Česky

Povrch, na který nanášíte dekorativní samolepky, musí být absolutně hladký, čistý, suchý a bez prachu. Samolepky nelze použít na nově natřené povrchy. Pamatujte! Nedávejte samolepky na citlivé povrchy. Samolepky mají silně lepivý a citlivý povrch stejně jako tapety; může být zničen při odstranění samolepky.

1. Sloupněte podlepení a aplikujte samolepku na požadované místo.
2. Vyhlaďte samolepku - začněte od horní strany směrem dolů.
3. Použijte čistý, jemný hadřík k přitlačení samolepky na plochu. Zaměřte se speciálně na přitlačení okrajů.

Español

La superficie sobre la que se vaya a aplicar el adorno adhesivo debe estar totalmente, lisa, limpia y sin rastro de polvo. No se deben utilizar los adornos en una superficie recién pintada. ¡Atención! Como el reverso de los adornos lleva un adhesivo fuerte, no es aconsejable aplicarlo sobre superficies delicadas como papel pintado, que podría estropearse al retirar los adhesivos.

1. Despega la lámina del reverso para aplicar el adorno en el lugar elegido.
2. Comienza por la parte superior y continúa hacia abajo presionando el adorno para alisarlo.
3. Con ayuda de un paño limpio y suave presiona el adorno para que se fije bien, insistiendo en los bordes.

Italiano

La superficie a cui vuoi applicare gli autoadesivi deve essere perfettamente liscia, pulita, asciutta e priva di polvere. Non applicare questi autoadesivi a superfici appena dipinte. N.B. Gli autoadesivi non devono essere applicati a superfici delicate perché hanno un forte adesivo sul dorso. Le superfici delicate, come la carta da parati, si possono danneggiare quando stacchi gli autoadesivi.

1. Stacca lo strato sul dorso per applicare l'adesivo nella posizione desiderata.
2. Applica l'adesivo partendo dal bordo superiore e procedendo verso il basso.
3. Con un panno morbido e pulito, premi tutta la superficie dell'adesivo per farlo aderire perfettamente, soprattutto lungo i bordi.

Magyar

A felület, melyre a dekorációs matricákat elhelyezed, teljesen sima, száraz és pormentes legyen. A matricákat nem lehet frissen festett felületekre ragasztani. Figyelem! Érzékeny felületre ne ragassz matricát! A matricák hátloldala erősen ragasztó, és az érzékeny felületek, mint például a tapéta, megsérülnek, ha eltávolítod róluk a matricát.

1. Húzd le a matrica hátloldaláról a védőréteget és ragasd a matricát a kívánt helyre.
2. Simítsd ki a matricát a felső részéről elindulva, fokozatosan lefelé haladva.
3. Egy puha, tiszta és száraz ronggyal simítsd át és nyomd a matricát a helyére, de ügyelj közben arra, hogy a matrica szélénél ne sérüljenek meg.

Polski

Powierzchnia, na której chcesz umieścić dekoracyjne naklejki musi być gładka, czysta, sucha i pozbawiona kurzu. Naklejek nie należy umieszczać na świeżo malowanych powierzchniach. Uwaga! Nie umieszczać naklejek na delikatnych powierzchniach. Klej umieszczony na odwrocie naklejki jest bardzo silny, więc delikatne powierzchnie, takie jak tapety, mogą ulec uszkodzeniu podczas usuwania naklejki.

1. Usuń arkusz ochronny i umieść naklejkę na przeznaczonym miejscu.
2. Wygładzaj powierzchnię naklejki, od góry do dołu.
3. Użyj czystej, miękkiej ściereczki, aby docisnąć naklejkę do podłożu. Zwróć szczególną uwagę na krawędzie naklejki.

Eesti

Kaunistuseks ettenähtud kleebised tuleb kleepida tolmust ja mustusest vabale, kuivale pinnale. Need ei sobi kasutamiseks värskelt värvitud pindadel. Pange tähele! Ärge kleipee kleebiseid tundlikule pinnale. Võivad tekitada kahjustusi tapeedile ja muudele tundlikele pindadele, kui soovite neid eemaldada.

1. Eemalda kleebise tagant kaitsev paber ja kleipee kleebis soovitud kohta.
2. Siluge kleebise pinda, alustades ülemisest osast ja liikudes allapoole.
3. Kasutage puhest ja pehmet lappi, suruge sellega kogu kleebis paika, eriti hoolikalt siluge servade ümbrus.

Latviešu

Uzlīmes drīkst līmēt tikai uz pilnīgi gludas, tīras un sausas virsmas. Uzlīmes nedrīkst līmēt uz nesen krāsotām virsmām. Uzmanību! Nelīmējet uzlīmes uz trauslām virsmām. Trauslas virsmas, piemēram, tapetes, var saplīst, kad uzlīmes tiek noņemtas.

1. Nopemiet uzlīmes aizsargplēvi un līmējiet uzlīmi, kur vēlaties.
2. Vispirms sāciet līmēt no uzlīmes augšpuses un izlīdziniet līdz pat apakšai.
3. Lai visu uzlīmi cieši piespiestu pie virsmas, izmantojiet tīru, sausu lupatu. Ipaša uzmanība jāpievērš uzlīmes malām.

Lietuvių

Paviršius, ant kurio bus klijuojami lipdukai, turi būti visiškai lygus, švarus, sausas ir neapdulkėjęs. Negalima klijuoti lipduku ant nesenai dažytų paviršių. Dėmesio! Neklijuojokite lipduku ant jautrių paviršių. Lipdukų nugarėlė patepta stipriais klijais, todėl nuimant juos nuo tokio paviršiaus, pavyzdžiu, tapetų, galite ji sugadinti.

1. Nulupkite popierių nuo nugarėlės ir klijuojokite lipduku pageidaujamoje vietoje.
2. Išlyginkite lipduką, pradėdami nuo viršaus į apačią.
3. Švariu, minkštū audiniu prispauskite visą lipduką, ypatingai jo kraštus.

Portugues

A superfície onde vai ser aplicada a decoração de parede autocollante deve estar completamente lisa, limpa, seca e sem pó. Não é aconselhável a sua aplicação em superfícies recentemente pintadas. Atenção! Não aplique a decoração de parede autocollante em superfícies delicadas. A decoração é colocada na parede com uma cola bastante forte e as superfícies delicadas, como as que têm papel de parede, podem ficar danificadas quando a decoração for retirada.

1. Descole o autocollante e aplique a decoração de parede no local pretendido.
2. Alise a decoração de parede de cima para baixo.
3. Use um pano suave e limpo para pressionar a decoração de parede autocollante, tendo especial atenção nos rebordos.

Româna

Suprafața pe care aplici autocolantele decorative trebuie să fie perfect dreaptă, curată, uscată și fără praf. Autocolantele nu trebuie aplicate pe suprafete nou vopsite sau sensibile. Autocolantele au pe spate o suprafață puternic adezivă, iar tapetul, de exemplu, se poate strica atunci când îndepărtezi abțibildul.

1. Dezlipiște folia protectoare și aplicați autocolantul pe zona dorită.
2. Începe să netezezi de sus în jos.
3. Folosiște o cărpă uscată și curată pentru a fixa autocolantul înșinând pe margini.

Slovensky

Povrch, na ktorý mienite nalepiť dekoračné nálepky musí byť celkom hladký, čistý, suchý a bez prachu. Nálepky nie sú vhodné na novo natreté povrhy. Pozor! Nálepky nenalepjujte na citlivé povrhy. Nálepky majú na zadnej strane silné lepidlo, ktoré môže citlivé povrhy, akými sú tapety, pri odstraňovaní poškodiť.

1. Odlípte zadnú fóliu a nálepku nalepte na požadované miesto.
2. Nálepku vyhlaďte, začnite zhora a postupujte smerom dole.
3. Pomocou čistej, mäkkej handričky nálepku pritlačte na miesto a zvlášť budte opatrní na hránach.

Български

Повърхността, върху която поставяте декоративните лепенки, трябва да бъде напълно гладка, чиста, суха и без прах. Не е подходящо лепенките да се поставят върху прясно боядисани повърхности. Задележка! Не поставяйте лепенките върху чувствителни повърхности. На гърба на лепенките има силно лепило и чувствителни повърхности като тапети могат да бъдат повредени при отстраняването на лепенката.

1. Отстранете защитната част на гърба и поставете лепенката на желаното място.
2. Загладете лепенката, натискайки от горе на долу.
3. Използвайте чиста, мека кърпа, за да закрепите цялата лепенка на мястото ѝ, като набледнете особено на ръбовете.

Hrvatski

Površina na koju lijepite ukrasne naljepnice mora biti glatka, čista, suha i bez prašine. Ukrasne naljepnice nisu prikladne za upotrebu na svježe obojanim površinama. Napomena! Ne lijepite naljepnice na osjetljive površine. Osjetljive površine, poput tapeta, mogu se oštetiti kada skidate naljepnice.

1. Skinite zaštitnu foliju s naljepnice i nalijepite je na željeno mjesto.
2. Započnite od vrha naljepnice i lagano idite prema dolje.
3. Čistom i mekanom krpom pritisnite cijelu naljepnicu na mjesto, a posebno pažljivo pritisnite rubove.

Ελληνικά

Η επιφάνεια στην οποία πρόκειται να τοποθετήσετε τα διακοσμητικά αυτοκόλλητα, πρέπει να είναι ενετώλως λεία, καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη. Τα αυτοκόλλητα δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω σε φρεσκοβαμένες επιφάνειες. Σημείωση! Μην τοποθετείτε τα αυτοκόλλητα σε ευαίσθητες επιφάνειες. Τα αυτοκόλλητα έχουν στο πίσω μέρος μια δυνατή κόλλα, και οι ευαίσθητες επιφάνειες, όπως το χαρτί ταπετσαρίας, μπορεύν να πάθουν ζημιά, όταν το αυτοκόλλητο αφαιρεθεί.

1. Αφαιρέστε το πίσω μέρος και τοποθετήστε το αυτοκόλλητο στην περιοχή που προτιμάτε.
2. Ισώστε το αυτοκόλλητο πιέζοντας από πάνω προς τα κάτω.
3. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό μαλακό πανί, για να πιέσετε ολόκληρη την επιφάνεια του αυτοκόλλητου στην θέση του και πιέστε ειδικά γύρω από τα άκρα.

Русский

Поверхность, на которую вы планируете приклеить наклейку, должна быть абсолютно гладкой, чистой и сухой. Декоративные наклейки нельзя приклеивать на свежеокрашенные поверхности. Внимание! Не приклеивайте наклейки на поверхности, которые легко повредить, если вы решите удалить наклейку, например на обои.

1. Снимите защитную пленку, чтобы приклеить наклейку.
2. Начните с верхней части наклейки и проглаживайте ее сверху вниз.
3. Используйте чистую мягкую ткань, чтобы прогладить всю наклейку, особенно углы.

Українська

Поверхня, до якої ви прикріпляєте декоративні наліпки, повинна бути гладенькою, чистою, сухою та без пилу. Наліпки не підходять для використання на свіжопофарбованих поверхнях. Примітка! Не прикріплюйте наліпки до поверхонь, які можна легко пошкодити. Наліпки мають в основі міцний клей, тому під час зняття наліпок можна пошкодити певні типи поверхонь.

1. Зніміть захисну смужку та приклейте наліпку на потрібну поверхню.
2. Розгладьте наліпку рухами зверху донизу.
3. Притисніть наліпку за допомогою чистої, м'якої ганчірки, особливу увагу приділіть краям.

